

4EME DIMANCHE DE L'AVENT

Is. 45, 8; Ps. 18

IN. I

R

O-rá-te * caé- li dé- su- per, et nú- bes plú-

ant iú- stum : ape-ri- á- tur tér- ra, et gérmí-net

Sal-va- tó- rem.

INTROIT

Versez votre rosée, cieus, d'en haut et que les nuages pleuvent le Juste ; Qu'elle s'ouvre la terre, et qu'elle germe le Sauveur.

Ps. Les cieus disent la gloire de Dieu et l'œuvre de ses mains, il la proclame, le firmament.

Ps. Cæ-li enárrant gló-ri- am Dé- i : et ó-pe-ra mánu- um

é-ius annúnti- at firmamén- tum.

G

Lá-ti- a Pa-tri, et Fi-li- o, et Spi-ri-tu- I- San-cto.

Sic-ut e-rat in prin-ci-pi- o, et ma-sc, et sem-per, et in

cae-li- la sacra- mé-ntu- A- men.

GR. V

P

Ro-pe est Dómi-nus

* ómnibus

invo-cán-ti-bus é-

um : ómni-bus qui ín-

vo-cant é-

um in ve-ri-tá-

te.

GRADUEL

Il est proche le Seigneur, de tous ceux qui l'invoquent, de tous ceux qui l'invoquent dans la vérité.

La louange du Seigneur, elle la chantera, ma bouche, et que toute chair bénisse le Seigneur.

V. Láu-dem Dómi-ni

loqué-tur

os mé-um :

et be-ne-dí-cat

ó-mnis cá-ro

nó-

men

sánctum

é- ius.

ALLELUIA. Venez,
Seigneur et ne tardez
pas. Pardonnez les
péchés de votre peuple.

III

A L- le-lú- ia * *ij.*

∩. Ve- ni, Dó- mi- ne, et no- li

tar- dá- re : re-lá- xa fa- cí-

no- ra ple- bis tu- ae.

OF. VIII

Lc. 1, 28. 42

A - ve * Ma- rí- a,

grá- ti- a ple- na, Dó-

mi- nus te- cum : be- ne- dí- cta tu in

mu- lí- é- ri- bus, et bene- dí- ctus fru- ctus

ven- tris tu- i.

COMMUNION

Voici qu'une Vierge
concevra et enfantera
un Fils et Il sera
appelé de son nom
Emmanuel

CO. I

E C-ce virgo * concí-pi- et, et pá- ri- et

fí-li- um : et vo- cá- bi- tur no-men e- ius

Em- má- nu- el. T. P. Alle- lú- ia.

ANTIENNE

*Voici : la Vierge va concevoir et enfanter un fils ;
il recevra le nom d'Emmanuel.*

ANTIENNE (Isaïe 7, 14)

*Ecce virgo concipiet et páriet fílium :
et vocábitur nómen éjus Emmánuel.*

PSAUME

Le psaume 18 célèbre une double manifestation de la gloire de Dieu : dans la splendeur des cieux qu'il a créés et dans la perfection de la Loi qu'il a imposée à son peuple. Or, si le sein de Marie est le soleil dans lequel le Seigneur a planté sa tente, la Vierge a reçu la parole de Dieu dans les profondeurs de son âme avant de la concevoir en sa chair (antienne).

PSAUME 18 (Ton 1 f)

2. *Caé-li* enárrant gló-ri- am D^e- i, * et ópe-ra mánu-um é-jus

annúnti- at firmamén- tum. *Flexe* : intél-li- git ? †

2. *Les cieux racontent la gloire de Dieu,
l'ouvrage de ses mains, le firmament l'annonce ; ▶*
3. *le jour au jour en publie le récit
et la nuit à la nuit transmet la connaissance.*
4. *Non point récit, non point langage,
point de voix qu'on puisse entendre ;*
5. *mais pour toute la terre en ressortent les lignes
et les mots jusqu'aux limites du monde.*
6. *Là-haut, pour le soleil il dressa une tente,
et lui, comme un époux qui sort du pavillon,
se réjouit, vaillant, de courir sa carrière.*
- R** 7. *A la limite des cieux il a son lever
et sa course atteint à l'autre limite,
et rien qui puisse échapper à sa chaleur.*
8. *La loi du Seigneur est parfaite,
réconfort pour l'âme ;
le témoignage du Seigneur est véridique,
sagesse du simple.*
9. *Les préceptes du Seigneur sont droits,
joie pour le cœur ;
les ordres du Seigneur sont limpides,
lumière des yeux.*
10. *La crainte du Seigneur est pure,
immuable à jamais ;
les jugements du Seigneur sont vérité,
équitables toujours.*
11. *Plus désirables que l'or,
que l'or le plus fin ;
ses paroles sont douces plus que miel,
que le suc des rayons.*
12. *Aussi ton serviteur s'en pénètre,
les observer est grand profit ;*
13. *mais qui s'aperçoit de ses faux pas ?
Purifie-moi du mal secret.*
14. *Préserve aussi ton serviteur de l'orgueil,
qu'il n'ait sur moi nul empire ;
alors je serai irréprochable
et pur du grand péché.*
15. *Agréé les paroles de ma bouche,
le murmure de mon cœur
sans trêve devant toi, Seigneur,
mon rocher, mon rédempteur.*

*Gloire au Père, au Fils et au Saint-Esprit.
Comme il était au commencement, maintenant et toujours,
et dans les siècles des siècles. Amen.*

3. *Dies diéi erúctat vérbum,
et nox nócti indicat sciéntiam.*
4. *Non sunt loquélæ, néque sermónes,
quórum non audiántur vóces eórum.*
5. *In ómnem térram exívit sónus eórum :
et in fines órbis térræ vérba eórum.*
6. *In sóle pósuit tabernáculum súum :
et ípse tamquam spónsus procédens de thálamó súo :*
- R** *Exsultávit ut gígas ad curréndam víam,
a súmmo caélo egréssio éjus :*
- Et occúrsus éjus usque ad súmmum éjus :
nec est qui se abscondat a calóre éjus.*
8. *Lex Dómini immaculáta, convértens ánimas :
testimónium Dómini fidéle, sapiéntiam præstans párvulis.*
9. *Justítie Dómini réctæ, laetificántes córda :
præcéptum Dómini lícidum, illúminans óculos.*
10. *Tímor Dómini sánctus, pérmanens in saéculum saéculi :
judícia Dómini véra, justificáta in semetípsa.*
11. *Desiderabília super áurum et lápidem pretiósium múlta :
et dulcióra super mel et fávum.*
12. *Etenim sérvus túus custódit éa,
in custodiéndis illis retribútio múlta.*
13. *Delícta quis intélligit ? †
ab occúltis méis múncta me :*
14. *et ab aliénis párcé sérvó túo.*
- Si méi non fúerint domináti, tunc immaculátus éro :
et emundábor a delícto máximo.*
15. *Et érun't ut compláceant elóquia óris méi :
et meditátio córdis méi in conspéctu túo sémper.*
- Dómine, adjútor méus,
et redémptor méus.*

*Glória Pátri, et Fílio, * et Spíritui Sáncto.
Sicut érat in princípío, et nunc, et sémper,
et in saécula saeculórum. Amen.*